FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CAN[ADA]

Dist 157
Enu 22

Province Québec — District No. 157 — S. District No. 22 — Enumeration District / District du recenseur No. — in / dans Paroisse Sainte Justine Langevin (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 20

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Chabot Enumerator. / Recenseur.

Residence and personal description / Citizenship, nationality and religion / Profession, occupation, trade or means of living

1 Dwelling house	2 Family	3 Name	4 Place of habitation	5 Sex	6 Relationship	7 Single, married, widowed	8 Month of birth	9 Year of birth	10 Age	11 Place of birth	12 Year of immigration	13 Year of naturalization	14 Racial origin	15 Nationality	16 Religion	17 Chief occupation	18 Other employment	19 Employer	20 Employee	21 Own account
146	152	Menard Elzear	Ste Justine	M	Chef	M	10 Novembre	1839	71	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0-0-0-0			oui
		Menard Marie	Ste Justine	F	Epouse	M	24 Decembre	1844	66	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Menard Achille	Ste Justine	M	Fils	M	1 Septembre	1867	43	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0-0-0-0			oui
		Menard Lydia	Ste Justine	F	~~Epouse~~ Bru	M	4 Novembre	1869	41	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Menard Elodie	Ste Justine	F	Fille	C	5 Mai	1891	20	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Menard M. A. Justine	Ste Justine	F	Fille	C	25 Septembre	1892	18	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Menard Marie Louise	Ste Justine	F	Fille	C	12 Juin	1894	17	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Institutrice	3-2-31		oui	
		Menard Anna	Ste Justine	F	Fille	C	27 Mars	1896	15	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Menard Leonie	Ste Justine	F	Fille	C	2 Janvier	1898	13	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Menard Helena	Ste Justine	F	Fille	C	10 Janvier	1900	11	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Menard Joseph	Ste Justine	M	Fils	C	2 Novembre	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Menard Marie Ange	Ste Justine	F	Fille	C	6 Avril	1905	5	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Menard Dominique	Ste Justine	M	Fils	C	2 Fevrier	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Menard M. Alice	Ste Justine	F	Fille	C	14 Octobre	1910	8 M	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
147	152	Bernard Joseph	Ste Justine	M	Chef	M	14 Avril	1873	38	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0-0-0-0	non	non	oui
		Bernard Léa	Ste Justine	F	Epouse	M	20 Octobre	1885	25	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Bernard Maria	Ste Justine	F	Fille	C	15 Avril	1902	9	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Bernard Albert	Ste Justine	M	Fils	C	3 Septembre	1903	7	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Bernard Rosaire	Ste Justine	M	Fils	C	10 Decembre	1904	6	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Bernard Philippe	Ste Justine	M	Fils	C	4 Mars	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Bernard Joseph	Ste Justine	M	Fils	C	10 Mai	1908	3	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Bernard Alice	Ste Justine	F	Fille	C	28 Mai	1909	2	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Bernard Adrien	Ste Justine	M	Fils	C	15 Octobre	1910	8 M	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
148	153	Fortier Florent	Ste Justine	M	Chef	M	30 Mars	1868	43	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0-0-0-0	non	non	oui
		Fortier Virginie	Ste Justine	F	Epouse	M	28 Avril	1869	4	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Fortier Joseph	Ste Justine	M	Fils	C	16 Novembre	1894	16	Québec			Française	Canadienne	Cath R	~~Cultivateur~~	~~0-0-0~~			oui
		Fortier Rosaire	Ste Justine	M	Fils	C	4 Juillet	1896	14	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Fortier Imelda	Ste Justine	F	Fille	C	5 Avril	1898	13	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Fortier Arcadius	Ste Justine	M	Fils	C	3 Juillet	1899	11	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Fortier Lucia	Ste Justine	F	Fille	C	3 Mai	1901	10	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Fortier Maria	Ste Justine	F	Fille	C	11 Novembre	1902	8	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Fortier Bernadette	Ste Justine	F	Fille	C	2 Decembre	1904	6	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Fortier Helena	Ste Justine	F	Fille	C	20 Fevrier	1907	4	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			
		Fortier Edouard	Ste Justine	[illegible]	Fils	C	7 Avril	1910	10 M	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Fortier Michel	Ste Justine	M	G. Père	M	24 Juillet	1836	74	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Fortier Desange	Ste Justine	F	G. Mère	M	3 Novembre	1846	68	Québec			Française	Canadienne		aucun	n.g			
149	154	~~Joseph~~ Cazelais Joseph	Ste Justine	M	Chef	M	4 Juillet	1858	52	Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	0-9-0-0		oui	
		Cazelais Delima	Ste Justine	F	Epouse	M	15 Septembre	1856	54	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Cazelais M. Anna	Ste Justine	F	Fille	C	16 Juillet	1898	12	Québec			Française	Canadienne	Cath R	aucun	n.g			
		Cazelais Wilfrid	Ste Justine	M	Fils	C	19 Octobre	1900	10	Québec			Française	Canadienne	Cath R		n.g			

Wage-earners / Insurance held at date / Education and language of each person five years of age and over

3 Name	22 Where employed	23 Weeks at chief occupation	24 Weeks at other occupation	25 Hours per week at chief occupation	26 Hours per week at other occupation	27 Earnings from chief occupation	28 Earnings from other occupation	29 Rate per hour	30 Upon life	31 Against accident or sickness	32 Cost of insurance	33 Months at school	34 Can read	35 Can write	36 Language spoken	37 Cost of education
Menard Elzear													oui	oui	F	
Menard Marie													non	non	F	
Menard Achille													oui	oui	F	
Menard Lydia													oui	oui	F	
Menard Elodie	~~sur la ferme~~												oui	oui	F	
Menard M. A. Justine	~~sur la ferme~~												oui	oui	F	
Menard Marie Louise	école	40		30		$125.00							oui	oui	F	
Menard Anna													oui	oui	F	
Menard Leonie												10	oui	oui	F	
Menard Helena												10	oui	oui	F	
Menard Joseph												10	oui	oui	F	
Menard Marie Ange													non	non	F	
Menard Dominique													non	non	F	
Menard M. Alice													non	non	non	
Bernard Joseph													oui	oui	F	
Bernard Léa													oui	oui	F	
Bernard Maria												10	oui	oui	F	
Bernard Albert												10	oui	oui	F	
Bernard Rosaire												10	non	non	F	
Bernard Philippe													non	non	F	
Bernard Joseph													non	non	F	
Bernard Alice													non	non	F	
Bernard Adrien													non	non	non	
Fortier Florent													oui	oui	F	
Fortier Virginie													oui	oui	F	
Fortier Joseph	sur la ferme												oui	oui	F	
Fortier Rosaire	sur la ferme											10	oui	oui	F	
Fortier Imelda												10	oui	oui	F	
Fortier Arcadius												10	oui	oui	F	
Fortier Lucia												10	oui	oui	F	
Fortier Maria												10	oui	oui	F	
Fortier Bernadette													non	non	F	
Fortier Helena													non	non	F	
Fortier Edouard													non	non	non	
Fortier Michel													oui	oui	F	
Fortier Desange													oui	oui	F	
Cazelais Joseph	sur ferme	—		—		—			$1000	S/Mo p 1	29.00		oui	non	F	
Cazelais Delima													oui	oui	F	
Cazelais M. Anna												10	oui	oui	F	
Cazelais Wilfrid												10	oui	non	F	

40/